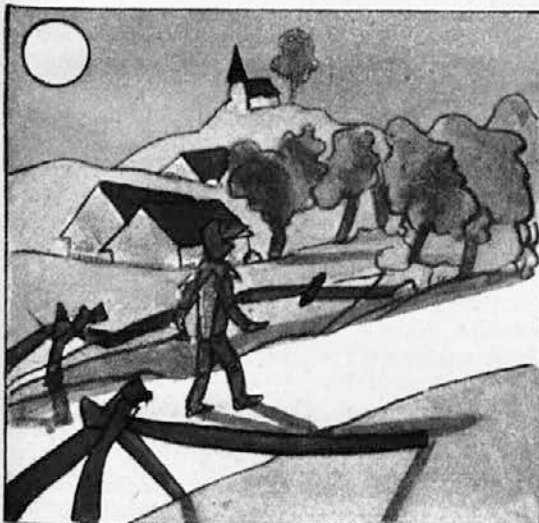
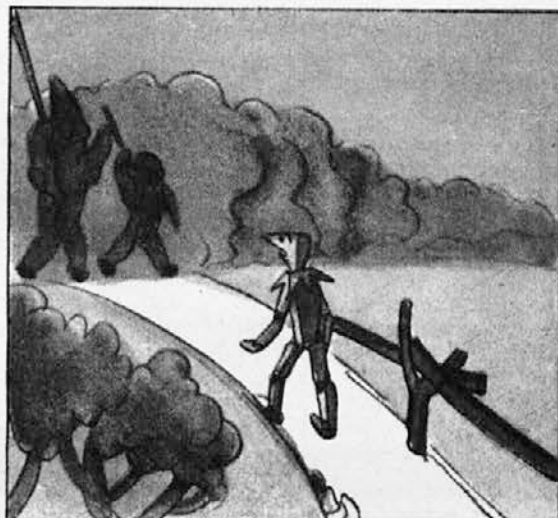


GIOVENTÙ LUBIANESE LJUBLJANSKA MLADINA

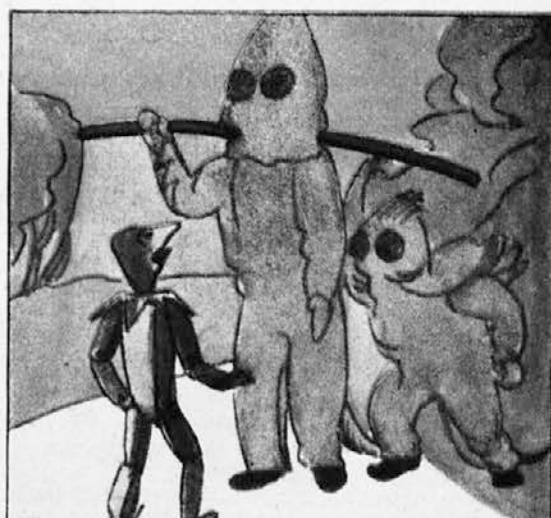
QUINDICINALE DEL COMANDO FEDERALE DELLA GIL * POLMESEČNIK ZVEZNEGA POVELJSTVA GIL-A



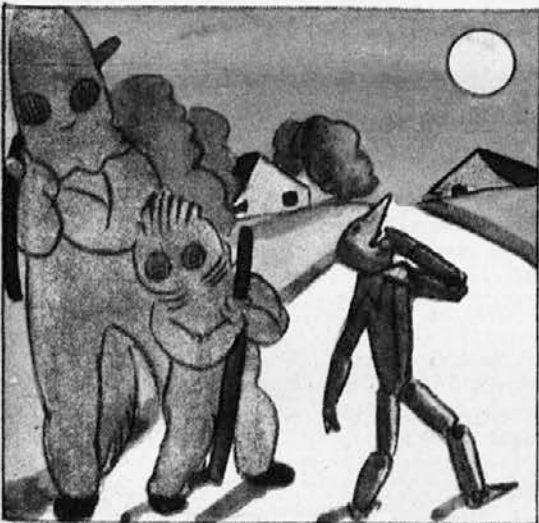
Quando giunge in fondo valle
Un fruscio ode alle spalle;
Dospel še ni na rob polja,
ko poleg sebe šum zazna.



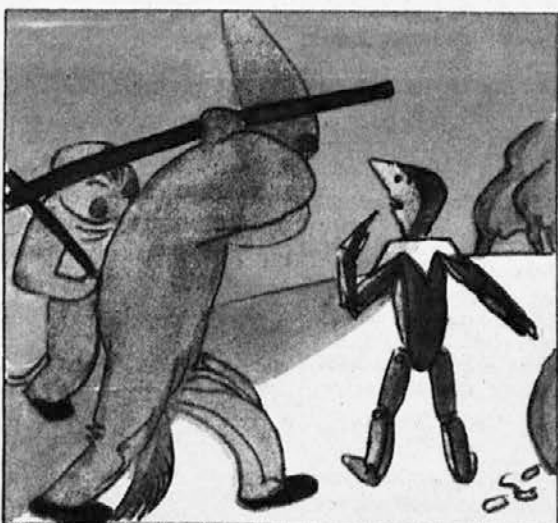
Volge gli occhi e due furfanti
Vede allor venire avanti,
Zagleda, da dva lopova
grozeče se mu bližata.



E far segno con le dita:
"O la borsa oppur la vita".
„Življenje ali pa denar,
vse drugo nama nič ni mar!“



Lesto lesto i suoi zecchin
Serra in bocca il burattin,
A Storžek hitro zlatnike
potisne v usta, mirno zre,



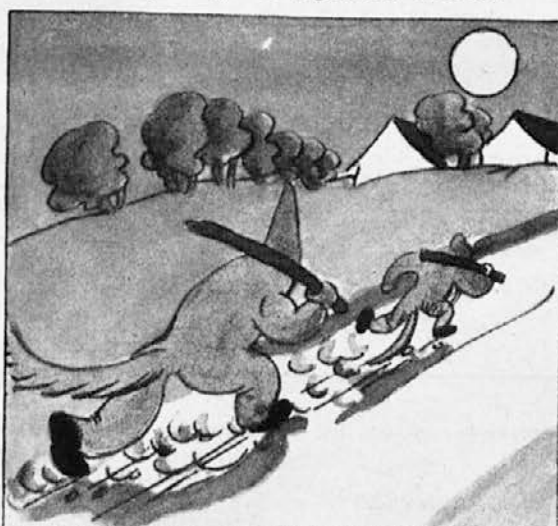
Ed a denti stretti aspetta
Che si compia la disdetta.
odločen in pogumen ves,
naj volja se zgodi z nebes.



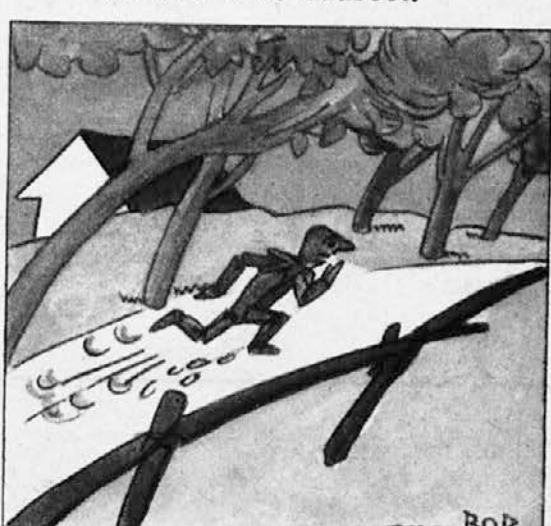
Disperato poi attacca
E la zampa ad uno stacca:
V oburni borbi se zgodi,
da tatu roko oddrobi.



È Partiglio di quel gatto
Che alla volpe unisce un patto.
To šapa mačke je bila,
ki je na plen z lisico šla.



Più rabbiosi, camuffati,
Volpe e gatto son tornati.
Zakrinkana se lopova
na sled za Storžkom vržeta.



El non cede allo sgomento
E va via come il vento.
Zavesti Storžek ne zgubi
in v dir kot strela se spusti.

LA VITA DEL DUCE

VI. Puntata

ALUNNO DELLA SCUOLA TECNICA A FORLIMPOPOLI

Come abbiamo già detto, Benito nel luglio 1895 aveva superato brillantemente gli esami di licenza elementare. Però il conseguimento del diploma pose i genitori in nuove e più grandi difficoltà.

Troppo meschini erano i proventi dell'officina e della scuola. Ci voleva un miracolo, e questo fu compiuto dall'immenso amore dei suoi genitori. In ottobre viene iscritto alla prima classe della scuola tecnica di Forlìmpopoli. Questa volta le condizioni d'ambiente sono molto diverse per lo studente. Non più la vita regolata e severa del collegio di Faenza, ma quella di pensionante che gli permette, ogni sabato, di riabbracciare i suoi cari, di rivedere i suoi compagni, le care vallate, l'indimenticabile fiumicello.

Trascorre così con animo maggiormente sereno tre anni di studio che gli procurano la licenza della scuola tecnica.

Non mancarono però episodi d'irrequietezza e di vivacità battagliera. Un giorno, affrontato da tre compagni per una questione di gioco, tiene loro testa con audace veemenza, riducendo tutti a mal partito.

Accortosi poi di avere ecceduto, abbandona la scuola, mentre il Rettore dell'istituto, Prof. Valfredo Carducci, fratello del Poeta, sospende il ragazzo dalle lezioni.

Dietro però numerose insistenze, il Rettore riprende a scuola Benito, in considerazione della sua straordinaria intelligenza.

Passata questa burrasca, segue un lungo periodo di tranquillità, durante la quale egli si dedica più che allo studio, all'attività politica e giornalistica.

Ottenuta a giugno la promozione, ritorna a Predappio. Lì riprende la vita movimentata fra i suoi compagni, cui si aggiunge il fratello Arnaldo.

Ecco come Benito stesso ci descrive il periodo delle vacanze trascorse in famiglia: «Arnaldo ed io dormivamo allora nella stessa stanza, nello stesso grande letto di ferro, costruito da mio padre, senza materasso e col sacco di foglie di granoturco.

Il nostro appartamento si componeva di due stanze al secondo piano di Palazzo Varano e per entrarvi bisognava passare per la terza stanza che era la scuola.

La nostra stanza serviva anche da cucina. Al lato del nostro letto c'era un armadio di legno rossiccio che conteneva i nostri vestiti, di fronte c'era una scansia ad arco, piena di vecchi libri e di vecchi giornali.

Arnaldo ed io li sfogliavamo...

Il mobilio consisteva in un cassetto e in un grande armadio di legno bianco.

In mezzo, la tavola sulla quale io studiavo. Specialmente d'estate Arnaldo era mio compagno di giuoco e d'avventure. D'inverno faceva freddo nella nostra casa affumicata e solo la neve ci dava un po' di gioia».

Un episodio che impressionò profondamente il piccolo Benito fu la partenza degli emigranti per l'America del sud, in cerca di lavoro e di pane.

«Scenò di commozione, egli scrive nella vita di Arnaldo, e di lacrime. Ricordo, nella sera, lungo la scala malamente illuminata dai lumi a petrolio, scendere i parenti con le spalle cariche di grandi sacchi, mentre i parenti dalla ringhiera continuavano a gridare i loro addii. I più non sono tornati. Molti sono morti nella fazendas di Minas Geraes.

L'estate era la nostra stagione. Finite le scuole, l'aula della scuola di mia madre veniva sgombrata per raccogliere il grano trebbiato dalla macchina comprata per primo da mio padre. Si andava a caccia di nidi e di frutta. Si spiava il primo frutto maturo. Il fiume era la nostra meta preferita».

Erano le solite scorribande, interrotte spesso da pause di improvviso raccoglimento del futuro Capo.

I compagni ascoltano la parola fervida di Benito. Più spesso ancora si apparta dai suoi coetanei per leggere e studiare all'ombra degli alberi e sul greto del Rabbi, ascolta discussioni e comizi di popolo, riportandone impressioni incancellabili.

Un ultimo episodio vi narrerò, per descrivervi lo stato d'animo del singolare studente, tutto preso dall'interessamento delle tristi condizioni sociali della sua terra.

Erano avvenute delle sommosse di popolo per un miglioramento della vita sociale e Benito visse per parecchi giorni come elettrizzato dagli eventi. Fu in uno di questi giorni che, mancando alla lezione un professore di ruolo, il supplente assegnò agli alunni questo compito: «Il tempo è danaro».

Mentre nella classe tutti lavorano, Benito si avvicinò alla cattedra, consegnò un foglio e uscì dall'aula. Il professore, sorpreso che l'alunno avesse terminato così presto il lavoro, rimase di stucco quando lesse sul foglio queste parole: «Il tempo è moneta, perciò vado a casa a studiare la geometria avvicinandosi l'esame. Non le pare più logico?»

Fu nuovamente sospeso dalle lezioni per 10 giorni.

Ciò nonostante poté superare brillantemente gli esami di licenza tecnica e ritornare a Predappio, quasi completamente formato e nel fisico e nel morale.

(Continua)

Assildo Marino

DUCEJEVO ŽIVLJENJE

VI. nadaljevanje

NA TEHNIČNI ŠOLI V FORLIMPOPOLI

Kakor že rečeno je meseca julija 1895. l. Benito odlično dovršil osnovno šolo.

Toda s to diplomom so nastale za starše velike nove težkoče.

Prenizki so bili njihovi dohodki od delavnice in učiteljstva. Potreben bi bil čudež, in tega je v resnici ustvarila neizmerna ljubezen njegovih roditeljev.

Meseca oktobra so ga vpisali v prvi razred tehnične šole v Forlìmpopoli. Življenjske razmere za dijaka so bile tu precej drugačne. Nikakega sledu več o urejenem in strogem življenju faencijskega zavoda, marveč prosto bivanje na hrani in stanovanju, ki mu je dovoljevalo, da je lahko vsako soboto objel svoje drage, videl svoje tovariše, prijazne doline in nepozabni potok.

Preživel je torej v najlepšem in srečnem miru tri študijska leta, ki so mu prinesla odpustno spričevalo tehnične šole.

Sicer je pa tudi tu doživel nemirne čase in trenutke živahne bojevitosti. Nekega dne so ga zaradi nekega spora pri igri napadli trije tovariši, toda Benito se jim je z vso silo postavil po robu ter jih pošteno izdelal. Ker je videl, da je šel predaleč, je zapustil šolo, rektor zavoda profesor Valfredo Carducci, pesnikov brat, ga je pa izključil od pouka.

Po številnih vztrajnih prošnjah ga je rektor, upoštevajoč njegovo izredno inteligenco, zopet sprejel v šolo.

Po tej nevihti je sledila dolga mirna doba, v kateri se je posvetil, bolj kot učenju, političnemu in novinarskemu delu.

Ko je dovršil šolo, se je vrnil v Predappio. Tukaj se je takoj vrgel v živahno življenje med svojimi tovariši, katerim se je pridružil tudi brat Arnaldo.

Poglejmo, kako nam popisuje sam te počitnice, ki jih je preživel doma: »Arnaldo in jaz sva spala v isti sobi in v isti veliki železni postelji, ki jo je izdelal moj oče, brez žimnice in na koruzni slamnjači. Naše stanovanje je sestajalo iz dveh sob v palači Varano; ko si vstopil, si moral iti skozi tretjo sobo, kjer je bila šola.

Najina soba je služila tudi za kuhinjo. Ob strani postelje je stala tudi cmara iz rdečkastega lesa, v kateri sva hranila obleko, spredaj je pa stala polica na lok, polna starih knjig in časopisov, ki sva jih z Arnaldom prelistavala.

Od pohištva sta bila tu še predalnik in velika omara iz belega lesa. V sredi je stala miza, pri kateri sem se učil. Poleti je bil Arnaldo moj stalni tovariš pri raznih igrah in pustolovščinah. Pozimi je bilo v naši zakajeni hiši zelo mrzlo, ter naju je samo sneg nekoliko razveseljeval».

Dogodek, ki je napravil na Benita velik vtis, je bil odhod izseljencev v južno Ameriko, ki so se odpravili tja za zaslužkom in kruhom.

V «Življenju Arnalda» piše o tem: «Prizori ganjenosti in solza! Spominjam se tistega večera, kako so stopali odhajajoči po slabo razsvetljenih stopnicah ob petrolejskih lučih; obloženi so bili z velikimi vrečami, sorodniki so jim klicali v slovo. Večina se jih ni vrnila. Mnogi so umrli na farmah Minas Geraes».

«Poletje je bilo naš letni čas. Po končani šoli se je učilnica moje matere izpraznila, da so spravljali vanjo žito, ki so ga omlatili z mlatilnico, ki jo je prvi kupil moj oče. Hodili smo iztikat za gnezdi in sadjem. Izvohali smo prve zrele plodove, reka pa je bila naš najljubši cilj».

To so bili navadni izleti, prekinjeni često po nenadnih odmorih razmišljanja bodočega načelnika.

Tovariši so poslušali goreče Benitove besede. Premnogokrat se je pa svojim vrstnikom odtegnil, da bi čital in študiral v senci dreves ali na produ Rabbija, prisostvoval je razgovorom in shodom ljudi, kjer je dobil nepozabne vtise.

Naj vam povem še zadnji dogodek, da vam predočim duševno stanje edinstvenega dijaka, ki je bil ves prevzet radi žalostnih socialnih razmer svojega domačega kraja. Zgodili so se namreč ljudski upori za izboljšanje socialnega življenja, in Benito je živel nekaj dni ves elektriziran po teh dogodkih. Prav v teh dneh, ko je izostal iz šole redni profesor, so dobili dijaki od njegovega suplenta sledečo nalogo: «Čas je zlato». Medtem ko so vsi v razredu delali, pristopi Benito k mizi, izroči polo in odide. Profesor presenečen, ker je dijak tako hitro končal svoje delo, osupne, ko prebere s pole sledeče besede: «Čas je denar, zato grem domov študirat geometrijo, ker se bližajo izpiti. Ali se vam ne zdi bolj logično?»

Zopet so ga izključili od pouka za deset dni.

Kljub temu je odlično prestal zrelostni izpit tehnične šole ter se vrnil v Predappio, telesno in duševno skoro popolnoma izoblikovan.

(Se nadaljuje)

Il secolo scorso fu il secolo della potenza del capitale: il secolo XX sarà il secolo della potenza e della gloria del lavoro.

MUSSOLINI

Preteklo stoletje je bilo stoletje moči kapitala, dvajseto stoletje bo stoletje moči in slave dela.

CRONACA DELLA GILL * KRONIKA GILL-A

Refezione scolastica

Ispettori della G. I. L. L. e Dirigenti del Comando Federale hanno compiuto, senza preavviso, ispezioni in Provincia per constatare l'andamento della refezione scolastica. E' risultato che l'importante servizio assistenziale viene esercitato con particolare attenzione da parte dei Dirigenti e del personale incaricato e che si compie ovunque con la più assicurante normalità.

I Comandi Comunali finora visitati sono i seguenti:

Kočevje — Ribnica — Longatico — Crnomelj — Grosuplje — Metlika — Novo mesto — Trebnje — Smihel presso Novo mesto — S. Maria di Polje.

Il carro di Tespi

Ha fatto il giro per i centri minori della Provincia, riportando ovunque un completo successo, il Carro di Tespi Marionettistico.

I nostri piccoli organizzati si sono divertiti un mondo con Janco e Metka, Micolin e Bianca neve, rammaricati solo per la troppo breve permanenza fra loro della divertentissima compagnia teatrale.

Il Comando Federale della G. I. L. L. sta ora preparando altre sorprese ai piccoli amici della Provincia.

Notizie sportive

Si è testè iniziato il torneo di pallavolo fra le rappresentanze delle scuole medie e civiche del capoluogo. A tutt'oggi hanno gareggiato

con molta bravura 18 squadre maschili e 14 femminili.

Segue con crescendo interesse l'allenamento tra gli atleti che si preparano alle prove fissate dal calendario sportivo.

Sportive novce

Ravnokar se je pričel turnir v odbojki med moštvi ljubljanskih srednjih in meščanskih šol. Do da-

Šolske kuhinje

Brez poprejšnjega obvestila so izvršili Injektorji Gill-a in voditelji Zveznega Poveljstva v Pokrajini nadzorstvo, da se prepričajo o poslovanju šolskih kuhinj. Ugotovilo se je, da vrše voditelji in pomožne osebe to delo s posebno pazljivostjo ter poteka povsod v zadovoljivem redu.

Pregledana so bila do sedaj naslednja Občinska Poveljstva: Kočevje, Ribnica, Logatec, Crnomelj, Grosuplje, Metlika Novo mesto, Trebnje, Smihel pri Novem mestu in Dev. Marija v Polju.

Tespjev voz

Tespjev lutkovni voz je naredil krožno vožnjo po manjših krajih v Pokrajini, ter je povsod žel popoln uspeh.

Naši mali člani so se silno zabavali z Jankom in Metko, z Miškolinom in Snegulčico, ter so samo obžalovali prekratek obisk te zabavne gledališke družine.

Gill-ovo Zvezno Poveljstvo pripravlja malim prijateljem iz Pokrajine še druga presenečenja.

nes je tekmovalo 18 ženskih in 14 moških ekip.

Vedno bolj navdušeno je vežbanje atletov, ki se pripravljajo na tekmovalje, ki je določeno po športnem koledarju.

LA VIGNA DEL PRETE DI RIETI

San Francesco era una volta gravemente ammalato d'occhi. Il cardinale Ugolino, protettore dell'Ordine, gli scrisse di recarsi a Rieti, a casa sua, dove erano bravissimi medici per quelle malattie. Ricevuta la lettera S. Francesco si mise in cammino e prima fece tappa presso Santa Chiara a S. Damiano: poi accomiatatosi da lei prese la via di Rieti.

Quando già vedeva da lontano le mura della città si accorse che una turba di uomini, di donne e di ragazzi gli muoveva incontro desiderosi di vedere il Santo.

Ma il Santo umile e modesto non volle entrare in città: si fermò in una chiesetta lontana circa 2 chilometri da Rieti.

Si fermò in una bella chiesetta tutta circondata da un vigneto ricco e bello e il prete lo accolse come tutti accoglievano frate Francesco nelle terre d'Italia.

Ma la gente seppe ben presto che S. Francesco si era fermato laggiù ed invase a poco a poco la vigna del prete.

La vigna era tutta guasta, l'uva era tutta mangiata.

Il buon prete di Rieti tra se pensava con un certo dolore alla sua ospitalità, ma non disse nulla.

Ma il Signor Iddio rivelò al Santo il pensiero del prete: «S. Francesco, gli disse in sogno, il prete tuo ospite è addolorato per la sua bella vigna che adesso è un brutto campo tutto pestato». S. Francesco chiamò il prete: «Fratello, quanta uva fa la tua vigna?». «Ne fa dodici come all'anno, della migliore». «Ebbene, lascia che vengano gli uomini e colgano la tua uva e pestino la tua vigna, fallo per amore di Dio e per me poverello. Vedrai che essa ti renderà il doppio».

E S. Francesco diceva così perché era poco il frutto della vigna ma

grande il frutto che egli raccoglieva dalle anime che venivano a cercare la via del Signore nelle sue parole.

Miracolo grande! la vigna fu ridotta tutto uno sterpaio. Ma al tempo della vendemmia, quando le altre uve sono tutte belle dorate il povero prete aveva solo rami secchi e guasti. Ma la sua fede nelle parole del Santo era grande, grandissima, raccolse quei rami secchi, o quasi, li mise nel tino e li pigiò proprio come gli altri contadini facevano con l'uva matura e dolce.

E proprio come gli altri contadini spillò dalle sue botti venti some di vino dorato dolcissimo, come S. Francesco aveva predetto.

Alessandro Cardelli



VINOGRAD RIETIJSKEGA DUHOVNIKA

Sv. Frančišek je bil nekoč zelo bolan na obeh. Kardinal Ugolino, zaščitnik reda, mu piše, da najpride domov v Rieti, kjer so bili izvrstni zdravniki za take bolezni. Ko je sv. Frančišek prejel pismo, se odpravi na pot. Medpotoma se ustavi najprej pri sv. Klari v S. Damianu, ko se poslovil od nje, potuje dalje v Rieti.

Ko je že od daleč zagledal mestno obzidje, zapazi, da mu prihaja nasproti cela truma mož, žen in otrok, ki so vsi želeli videti svetnika.

Toda ponižni in skromni Svetnik noče vstopiti v mesto, marveč se ustavi v neki cerkvi, oddaljeni približno 2 kilometra od Rietija.

Ustavi se v lepi cerkvi, obdani z bogatim in lepim vinogradom, duhovnik ga pa sprejme tako, kakor so sploh vsi v Italiji sprejemali brata Frančiška.

Toda ljudje so dokaj hitro zvedeli, da se je bil ustavil sv. Frančišek tam spodaj, in v kratkem so napolnili duhovnikov vinograd.

Pokvarili so ves vinograd in pojedli vse grozdje.

Dobri duhovnik je nekoliko žalostno mislil na svojo gostoljubnost, rekel pa ni ničesar.

Toda gospod Bog je razodel svetniku duhovnikove misli. »Sv. Frančišek,« mu reče v snu, »tvoj gostitelj, duhovnik, je žalosten zaradi svojega lepega vinograda, ki je sedaj samo grda, pomandrana njiva.« Sv. Frančišek pokliče duhovnika: »Brat, koliko grozdja rodi tvoj vinograd?« »Dvanajst tovorov najboljšega grozdja.« »Pusti torej, naj pogrtajo ljudje tvoje grozdje in pomandraj tvoj vinograd! Stori to iz ljubezni do Boga in do mene! Videl boš, da ti bo dal dvojen pridelek.« Sv. Frančišek je rekel to zato, ker se mu je zdel sad vinograda majhen, velik pa sad, ki ga je on nabral iz duš, ki so prišle ob njegovih besedah iskat Gospodovo pot. In zgodil se je velik čudež! Vinograd so spremenili v pravo gmajno. Ob trgatvi, ko je bilo drugo grozdje lepo zlato, je imel duhovnik same suhe in pokvarjene veje. Toda njegova vera v Svetnikove besede je bila zelo, zelo velika. Pobere tiste suhe veje, znese jih v čeber in jih stiska; stiska jih prav tako kakor so delali drugi kmetje s svojim zrelim in sladkim grozdom.

In prav tako kakor drugi kmetje je iztočil iz svojih sodov dvajset tovorov najslajšega zlatega vina, kakor mu je bil sv. Frančišek napovedal.

RITORNEREMO

(Amedeo d'Aosta nel pensiero di un Balilla)



Quando cadde Amba Alagi, quando senza acqua e senza cibo, senz'armi e senza munizioni, in un'afosa mattina i nostri soldati — difensori leggendari — alzarono la bandiera bianca, il Duca disse: «Ritorniamo».

E in queste parole, espresse con fede incrollabile dalla ferma voce del Duca, era la volontà compatta del popolo italiano.

Sono già due anni che Amedeo di Savoia è asceso al cielo degli Eroi. Amba Alagi, la sentinella etiopica che aveva visto gli episodi eroici di Toselli, era difesa dal Comandante di Ferro contro gli Anglosassoni. Per lunghi mesi i prodi da Lui guidati combatterono una lotta suprema, fra lo strepito incessante della mitraglia, i rantoli dei caduti, l'agonia dei fratelli che spiravano, e videro assottigliarsi le proprie file, e senza rifornimenti, affamati, stanchi, stremati, resistettero tenaci nel loro sublime eroismo. Alfine, stretti dagli inglesi, incalzati da ogni parte, vinti dalla fame e dalla sete, ebbero l'ordine di cessare la lotta: fu una resa con l'onore delle armi.

Nella prigionia il Principe si ammalò di una malattia penosa, aggravata dalla cattività; poi laggiù, sotto il cielo torrido di Nairobi, nel caldo soffocante, il 3 Marzo 1942, moriva. Moriva «Il Condottiero Grande» degli etiopi, il «Duca di Ferro» per i soldati, l'«Eroe di Amba Alagi» per l'Italia intera: forte tempra d'entusiasta, mirabile figura di condottiero, degno sabaudo per rettitudine, giusto ed affabile, fulgido esempio d'italianità.

Da ragazzo, durante la grande guerra, (aveva allora 17 anni) si era arruolato volontario in una batteria come soldato semplice. Successivamente si acquistò, per meriti di guerra, il grado di tenente e di capitano. Andò con suo zio, il Duca degli Abruzzi, in Etiopia, sull'Uebi-Scebeli, scese nel Congo, tornò in Italia; ad Addis-Abeba fu Viceré d'Etiopia. Ci fu infine la guerra, la difesa, la prigionia, la morte, laggiù nella terra dei Ras.

Suonarono a martello le campane, si protessero mille bandiere abbrunate dai balconi e dalle finestre delle città d'Italia, delle grandi metropoli e dei villaggi dispersi sulle montagne e sui lidi marini.

«In questa terra ancora una volta irrorata dal sangue italiano per la maggiore grandezza della patria,

presto ritorneremo» aveva detto il Duca nel dispaccio alla resa dell'Amba. E l'Italia, nel giorno della sua morte, lanciò lo stesso grido che valicò il Mediterraneo e raggiunse il torrido Kenia; fu giurato sul Grande che ivi giaceva.

Oggi, anniversario fatidico per la tradizione sabauda e per l'Italia mussoliniana, gl'Italiani, col pensiero rivolto a lui che riposa nel sonno eterno, ripetono con il suo stesso tono sicuro e deciso il motto: «RITORNEREMO»!

Ritorniamo nel nostro Impero: nostro perchè noi lo abbiamo conquistato col sangue e colonizzato col sudore, nostro perchè tomba di Eroi splendenti nella storia d'Italia. Ritorniamo fra le terre aride e pietrose dell'Amba Sacra, nelle ridotte e nei fortini, che per tanti mesi resistettero al titanico urto nemico, ritorneremo fra i palmeti e le foreste che sussurrano ancora al vento i leggendari valori, vendicheremo il Duca d'Aosta e le sue schiere gloriose.

«I nostri morti ci comandano con voce imperiosa di combattere fino alla vittoria. Noi obbediremo». Ha detto così il nostro Duca nell'ultimo discorso.

Primo fra tutti, titano fra i titani, incoronato dall'aureola del martirio, il Duca di Ferro, con la fiaccola animatrice stretta in pugno, illuminerà alle schiere vittoriose la via del ritorno.

«Ritorniamo!» — dicesti, o Duca, — e lo dici ancora, dalla tomba straniera di duro sasso; dal tuo sepolcro vegli ancora sui morti e sui vivi, su tutti gl'Italiani che trepidano nell'attesa. — «Ritorniamo!» — Il tuo motto è la nostra ferrea volontà.

Balilla Maurizio Fusi

VRNILI SE BOMO

(Amadej d'Aosta v predstavi nekega Balilla)

Ko je padel Amba Alagi, ko so dvignili naši vojaki — legendarni branitelji, ki so ostali brez vode in hrane ter brez orožja in streliva, nekega soparnega jutra belo zastavo, je izjavil Vojvoda: «Vrnili se bomo.»

V teh besedah, ki jih je z neuklonljivo vero in trdnim glasom izrekel Vojvoda, se je strnila volja italijanskega ljudstva.

Dve leti sta že minili, odkar je odšel Amadej Savojski v raj Junakov.

Ambo Alagi, etiopsko stražo, ki je videla junaške podvige Tosellija, je branil proti Anglosaksonom Železni Poveljnik. Dolge mesece so bojevali. Njegovi junaki najskrajnejši boj, v nenehnem trušču strojnic, ob hropenju padajočih in v zadnjem smrtnem boju bratov, ki so umirali; njihove vrste so se redčile, brez novih dobav, sestradani, trudni in izčrpani so žilavo vztrajali v svojem vzvišenem junaštvu. Stisnjeni od Angležev, zasledovani od vseh strani, premagani od lakote in žeje, so prejeli končno ukaz, da prenehajo z bojem: bila je to častna predaja.

V ujetništvu je zbolel princ za težko boleznijo, ki jo je hudobija še poslabšala; tam spodaj pod suhim neboom Nairobi, v dušehi vročini je umrl 3. marca 1942. Umrl je »Veliki Vojkovodja« Etiopcev, »Železni Vojvoda« vojakov in »Junak Amba Alagija« vse Italije: močan značaj navdušenca, čudovita pojava vjaskovodje ter vreden Savojec po svojem poštenju, je bil pravičen in prijazen ter bleščeč zgled italijanstva. Ze kot mladenič sedemnajstih let je vstopil prostovoljno v veliko vojno

kot navaden vojak v neko baterijo. Postopno si je pridobil po svojih vojaških zaslugah čin poročnika in stotnika. S svojim stricem, Vojvodo Abruškim, je odšel v Etiopijo k reki Uebi Sebeli, nato v Kongo, nakar se je vrnil v Italijo. V Addis-Abebi je bil etiopski podkralj. Sledila je vojna, bramba, ujetništvo in smrt tam spodaj v deželi rasov.

Vseposod je bilo plat zvona, in neštnevilne žalne zastave so se razobesile z balkonov in z oken italijanskih mest, prav tako v velikih metropolah kakor po vaseh, posutih po gorovju in morskimi obalah.

»V to zemljo, ki jo je po povečanju domovine zopet orosila italijanska kri, se bomo kmalu vrnili«, je izjavil Vojvoda v svoji depeši ob predaji Ambe. Ob njegovi smrti je zaglala Italija isti krik, ki je prešel Sredozemlje in došel do suhe Kenije; prisega je bila to na velikega moža, ki tam leži.

Ob današnji preroški obletnici za mussolinijansko Italijo in savojsko tradicijo, ponavljajo Italijani, v mislih pri njem, ki spi večno spanje, z istim trdnim in odločnim glasom geslo: »Vrnili se bomo«.

“IL VIAGGIO di Marietta”

Milli Dandolo ha scritto una poesia per raccontare la giornata d'una buona bambina, Marietta, la quale di giorno lavora indefessamente, di notte sogna cose maravigliose. Marietta è povera e vive con la nonna, la quale è troppo vecchia e stanca per occuparsi della piccola casa e dei lavori domestici. Così tocca a Marietta mungere la capra, portare il latte ai vicini, preparare i pasti, badare all'orto e alle galline; instancabile, la bambina impiega il pomeriggio in lavori di bucato, cucito e stiratura.

La piccola Marietta
si leva all'alba tutte le mattine;
munge la capra e porta il latte a vendere
nelle case vicine.

Quando ritorna, va nell'orto a cogliere
prezzemolo e insalata,
va nel pollaio a prendere le uova
bastanti per la solita frittata.

Poi lava, cuce, stira,
fa la calza vicino al focolare.
Intanto si fa bulo e la nonnina
si mette a raccontare.

Dormono le galline,
la nonna veglia, ma la fiamma è spenta.
Nel duro letto, fra lenzuola ruvide,
Marietta, stanca, prega e s'addormenta.

La sera Marietta, che s'è alzata all'alba, è stanca; le sue galline dormono, la nonna racconta delle favole alla nipotina, che già chiude gli occhi. Eccola presto a letto: il materasso è duro, le lenzuola ruvide, ma i sogni della bambina sono dolci. Nel sogno la piccola contadina, aiutata dalle sue damigelle, si veste di seta e d'oro e va nel palazzo del re. Intorno al trono si accalcano dame e cavalieri, ma il re si rivolge solo a Marietta e famigliarmente le chiede sue notizie. Poiché esse non sono buone, il re vuole dare una gioia alla piccola amica, per la quale fa venire un cavallo alato. Ecco dunque la bambina in volo per il gran cielo, pre-

Vrnili se bomo v naš Imperij: naš, ker smo ga s krvjo osvojili in z znojem kolonizirali, naš, ker počivajo v njem slavni junaki italijanske zgodovine.

Vrnili se bomo v suhe in kamenite dežele svete Ambe, v strelske jarke in utrdbe, ki so toliko mesecev vztrajali pred titanskim sovražnim sunkom, vrnili se bomo v palmove gaje in gozdove, ki v vetru šume o legendarnih vrednotah ter bomo maščevali Vojvoda d'Aosta in njegove slavne čete.

»Naši mrtvi nam vелеvajo z ukaznim glasom, da se moramo boriti do zmage, in mi jih bomo ubogali.« Tako je rekel naš Duce v zadnjem govoru.

Prvi izmed vseh bo razsvetljeval Železni Vojvoda, titan med titani, ožarjen z vncem mučeništva ter z navdušujočo bakljo v roki, pot povratka zmagovitim četam.

»Vrnili se bomo!« si rekel, Vojvoda, in ponavljal še vedno iz kamnitega groba v tujini, iz katerega še vedno čuješ nad mrtvimi in živimi, nad vsemi Italijani, ki trepetajo v pričakovanju. »Vrnili se bomo!«

Tvoje geslo je naša železna volja.

sto arriva alla scalinata di smeraldi che immette nel Regno delle Fate. Queste, vestite di diamanti, accolgono con gentilezza la visitatrice, che chiede una borsa di diamanti per le sue amiche rimaste in terra con le loro miserie ed i loro dolori. Ma il bel sogno è finito; la notte è passata col suo corteo di stelle splendenti e di visioni dorate. Marietta si sveglia nel suo letto duro, nella sua povera stanza, non si rammarica d'aver perduto gli splendori che ha sognato; essa è buona, ha un cuoricino d'oro, e perciò è felice anche nella sua misera condizione, anche nei faticosi doveri che gravano sulle sue piccole spalle.

Commento di F. Raiteri



“MARJETKINO potovanje”

Milli Dandolo je zložil pesem, da bi popisal vsakdanje delo neke uboge deklice, Marjetke, ki podnevi neutrudno dela, ponoči pa sanja o čudovitih rečeh. Marjetka je uboga in živi v babico, ki pa je že prestara in slaba, da bi se mogla brigati za hiško in domača dela. Zato mora Marjetka molsti kozo, nositi mleko sosedom, pripravljati jedila ter paziti na vrt in kokoši; neutrudna porabi vse popoldneve za pranje, šivanje in likanje. Revna hišica pa je čista in urejena.



Mala Marjetka ob zori vstane,
pomolze kozo na pot poroma,
da mleko brž prodala bi
sosedom poleg doma.

Ko vrne se, na vrt po peteršilj
in zelenjavo se odpravi,
nato pa v kokošnjak po jajca,
da jajčnik brž napravi.

Ob ognjišču nogavico plete,
nato pa pere, šiva, lika
do noči, nakar se skozi babičino
pravljico

ji bajni svet svetlika.
Kokoške zdaj že spe.
Ob ugasli luči babica bedi —

Na trdi postelji in v krških rjuhah
utrujena Marjetka moli in nato zaspi.

Zvečer je Marjetka trudna, ker
je vstala že ob zori, njene kokoške
spe, babica pripoveduje pravljice
vnukinji, ki že zapira oči. Skoraj
se odpravi spat: žimnica je trda,
rjuhe so krhke, toda njene sanje
so sladke. V snu se obleče mala

kmetica, ki ji pomagajo dvorne dame, in svileni in zlata oblačila ter se odpravi v kraljevo palačo. Okrog prestola se gneteje dame in vitezi, toda kralj se obrne samo do Marjetke, ter jo prav zaupno izprašuje po njenih razmerah. Ko izve, da niso dobre, hoče svojo malo prijateljico razveseliti; ukaže zato pripeljati krilatega konja. In že leti deklica po nebu. V hipu dospe do smaragdne stopnišča, ki vodi v kraljevo vilo. Oblečene v diamantna oblačila vljudno sprejmejo vile obiskovalke, ki jih prosi za mošnjo diamantov za svoje prijateljice, ki so ostale na zemlji s svojo revščino in žalostjo.

Toda lepe sanje so že pri kraju, minila je noč in njeno spremstvo bleščečih zvezd in zlatih prividov. Marjetka se zbudi v svoji trdi postelji v revni sobi, toda ne žaluje, ker je izgubila ves sanjani sijaj. Dobra je in ima zlato srce, zato je srečna tudi v svojem revnem položaju in ob težki dolžnosti, ki teži njena šibka ramena.

MI RICORDO...

Mi ricordo d'una domenica primaverile quando mi decisi di fare una gita in campagna, questa volta sulla collina Zalostna gora (Monte doloroso) nei piacevoli dintorni di Preserje. Poiché la partenza del treno era fissata alle cinque e mezzo, mi alzai presto e dopo aver fatto colazione corsi velocemente alla stazione. Allo sportello comprai in fretta il biglietto d'andata e ritorno. All'ingresso stavano i portabagagli ed un poliziotto, tutti ancora sonnolenti che chiacchieravano, poi c'era un individuo con i baffi all'insù che si annoiava e sbadigliava, una viaggiatrice con la febbre del viaggio negli occhi spalancati ed infine ancora uno che faceva un bel niente: la nebbia lubianese...

Il treno era nel terzo binario e partì poco dopo. Io trovai un posto libero in uno scompartimento di terza classe, dove sedevano tre stranieri che guardavano curiosamente dai finestrini. Anch'io ero lieto, perché la mattina era bella, piena di luce splendida, l'aria mite e deliziosa. Infatti, cominciava una meravigliosa mattinata di primavera e sulla palude lubianese si stendevano velli di sottili nebbie. I pastori cantavano, le mucche guardavano curiosamente il treno che andava in fretta in una lontananza ignota e le rondini svolazzavano sopra i campi e le piccole stradicciuole. Dio benediceva la terra, nostra nutrice, che buona e paziente ci aiuta nelle dure fatiche che affrontiamo per procurarci il pane quotidiano. Essa è contenta di un poco d'acqua e dei sottili raggi di sole venuti dalle mani del Creatore magnifico.

In Preserje scesi, lasciai nella valletta verde la strada provinciale, che conduce a Podpeč, dove sono le cave di pietra con le rocce rosse, vere sanguisughe di spaccapietre... Tutti i fossi splendevano di primule, si sentiva l'odore di rugiada. Dopo un'ora arrivai in cima alla collina, dove era una venerabile chiesa. Il portone sotto il campanile era aperto; l'orologio della torre batteva le sette. La chiesa era piena di santa tranquillità.

Qui erano quadri antichi che parevano un sorriso d'eternità, statue di Santi vecchi, vestiti di panni semplici, con un'aureola sulla testa. Le pareti erano dipinte, il sole illuminava gli angoli dimenticati. Ivi si sollevavano lentamente i miei ricordi, scendevano senza peccato, si stringevano uno addosso all'altro, leggeri, timidi, ten-

tenendo la testa ricciuta e alzando le mani con gesti puerili. Fra loro girava la mia gioventù, così piccola, così innocente, tutta giubilante, senza paura, senza preoccupazioni, con gli occhi dolci e pieni di lacrime!

Lasciai il tempio. Fuori cantavano gli uccelli, le nuvole bianche volavano sul cielo. Giù in fondo giaceva il padrone dei nostri monti. Krim, tutto verde, biancheggiante e maestoso. Gli alberi sussurravano canzoni allegre, li ascoltò tutto il giorno fino al tramonto del sole. Di sera, il vecchio campanaro Antonio suonava a distesa, con un'allegrezza impetuosa, l'aria rintonava di suoni argentinati; le nostre pastorelle, riunite in un coro sotto i tigli cantavano l'amore. Io fissavo il cielo che pareva d'argento, la palude, quella campagna silenziosa, glorificata dal sole, accarezzata dalle acque inquiete. Le stelle si svegliavano; pallide ombre vagavano fra le giunche, ombre di tristezza, dai capelli arruffati, con le mani alla fronte, con gli occhi socchiusi...

Poi tornai a casa; la gita riuscì completamente, me ne ricorderò sempre, perché la gioventù passò allora per l'ultima volta vicina a me!

Joža Likovič

SPOMINJAM SE...

Spominjam se neke pomladanske nedelje, ko sem se odločil, da napravim izlet na Zalostno goro, v prijazno okolico Preserje. Ker je bil odhod vlaka ob pol šestih, sem vstal zgodaj in po opravljenem zajutreku naglo pohitel na kolodvor. Pri okencu sem hitro kupil povratni vožni listek. Ob vходу so postavili in besedičili postreščki in stražnik, vsi še zaspani, potem je čepel tam neznaneč z navzgor zavihanimi brki, ki se je dolgočasil in zehal, izletnica s široko odprtimi očmi, vsa mrzlična zaradi potovanja, in končno še nekdo, ki ni počel prav nič: ljubljanska megla...

Vlak je stal na tretjem tiru in je odšel kmalu nato. Našel sem prost sedež v oddelku tretjega razreda, kjer so sedeli trije tujei in radovedno gledali skozi okna. Tudi jaz sem bil vesel, kajti jutro je bilo lepo, polno bleščeče svetlobe, zrak mil in bister. Resnično! Pričeno se je čudovito pomladansko jutro, nad ljubljanskim barjem so se raz-

grinjale koprene tankih meglic. Pastirji so prepevali, krave so radovedno zrlle vlak, ki je odhajal z naglico v neznano daljavo, lastovice so se spreletavale nad polji in malimi stezicami. Bog je blagoslovil zemljo, našo blatno rednico, ki je dobra in nam potrpežljivo pomaga prenašati skrb za vsakdanji kruh. Ona je zadovoljna s pljuskom vode in z drobnimi sončnimi žarkci, ki prihajajo iz rok vzvišenega Stvarnika.

V Preserju sem izstopil in zapustil v zeleni dolinici pokrajinsko cesto, ki pelje v Podpeč, kjer so kamnolomi z rdečimi pečinami. Prave pijavke kamnarjev! Vsi jarki so se blešketali od trobentice, vonj rose se je občutil. Po uri hoda sem dospel na vrh hrička, kjer je bila častitljiva cerkev. Velika vrata pod zvonikom so bila odprta; otolpna ura je odbila v dolgih udarcih sedem. Cerkev je bila polna svete tišine. Tu so bile starodavne podohe, ki so se zdele nasmeh večnosti, kipi starih svetnikov, oblečenih v preprosta oblačila, toda z zlatim sijajem nad glavo. Stene so bile poslikane, sonce je osvetljevalo pozabljene kotičke; tam so se polagoma dvigali moji spomini, se spuščali brez greha, se gnetli eden za drugim, lahkotni, boječi, zmajajoči s koderasto glavo in dvigajoči roke z otroškimi kretnjami. Med njimi se je vrtela moja mladost, tako snajčena, tako nedolžna, vsa vrisakajoča, brez strahu, brez zaskrbljenosti, s sladkobnimi in zasoljenimi očmi!

Zapustil sem svetišče. Zunaj so prepevali in cvrčali ptički, beli oblaki so plavali po nebu. Doli v ozadju je čepel oči naših gora, Krim, ves zelen, belkast in veličasten. Drevesa so šepetala veselo popevke, poslušal sem jih ves dan do sončnega zatona. Zvečer je stari zvonar Anton zvonil na dolgo z razposajenim veseljem, zrak je brnel v srebrnih zvokih; naše pastirice, zbrane v raju pod košatimi lipami, so prepevale o ljubezni in o prilikavih borovcih. Strmel sem v zapadno nebo, ki se je zdela zlato, na barsko poljano, ono tiho poljano, poveljano od sonca, ljubkovano od nemirnih voda. Zvezde so se budile, blede sence so blodile med bičjem, sence žalosti, z razmršenimi lasmi, z rokami na čelu, s priprtimi očmi...

Potem sem se vrnil domov; izlet je docela uspel, spominjal se ga bom vedno, kajti mladost je šla tedaj poslednjikrat mimo mene!

Joža Likovič

Gabriele D'Annunzio

Il 1º Marzo u. s. è stato il quinto anniversario della morte di Gabriele D'Annunzio, il Poeta Soldato.

Nacque a Pescara in terra d'Abruzzo, il 12 Marzo 1863, fece i primi studi a Prato, dove, a 16 anni, pubblicò il primo volumetto di versi, col titolo «Primo vere». Compì gli studi universitari a Roma, acquistandosi ben presto fama di ottimo poeta e scrittore.

Volendo conoscere uomini e paesi si reca in Grecia nel 1895 ed in Oriente nel 1899. Nel 1910 si trasferisce in Francia e vi resta cinque anni, durante i quali scrive in francese «Il Martirio di S. Sebastiano» ed altre due opere. Ma il 1915 è l'anno in cui l'Italia uscirà dalla mediocre vita politica per intervenire nella guerra, contro gli Asburgo; D'Annunzio allora ritorna in Patria. Il 5 Maggio pronunzia a Quarto la «Sagra dei Mille», nella quale è il presagio della guerra im-

Gabrijel D'Annunzio

1. marca je minilo pet let, odkar je umrl Gabrijel D'Annunzio, pesnik-vojak. Rodil se je v Pescari, v abruški deželi, 12. marca 1863. Prve šole je dovršil v Pratu, kjer je s šestnajstimi leti priobčil prvi zvezek svojih pesmi pod naslovom »Primo vere«.

Vseučiliščne študije je končal v Rimu in prav kmalu je zaslovel kot odlični pesnik in pisatelj.

Z željo, da bi spoznal ljudi in dežele, se odpravi leta 1895. v Grčijo, leta 1899. pa v Orient. Leta 1910, se preseli v Francijo, kjer ostane pet let, v katerih napiše v francoskem jeziku »Il Martirio di S. Sebastiano« (Mučenštvo sv. Sebastijana) in še dve drugi deli. Prišlo je 1915. leto, v katerem je Italija zapustila skromno politično zgodovino s posegom v vojno proti Habsburžanom; D'Annunzio se takrat vrne v domovino. 3. maja nastopi v Quarto z govorom »la Sagra dei Mille« (praznik

minente; veste poi la divisa militare ed è combattente coraggioso, aviatore intrepido, marinaio temerario. Idea e partecipa ai primi voli su Trento e Trieste, alla *Bella di Bucari*, al volo su Vienna, dove — segno di civiltà evoluta e di leale coraggioso combattentismo — lascia cadere non bombe ma manifestini.

Dal 1919 al 1920 dimostra anche le sue ammirevoli attitudini politiche, compiendo, da Ronchi, la marcia su Fiume italianissima, che Egli tiene e governa per un anno, conservandola così all'Italia.

Pur essendosi ritirato, nel '21 a Gardone Riviera, nella villa di Carniaco, da Lui battezzata con il nome di *Vittoriale degli Italiani*, non cessa di condividere le idee di Mussolini, al quale si lega di fraterna amicizia.

La produzione artistica di Gabriele d'Annunzio è vasta e varia, così come varie sono state le manifestazioni della sua vita, pur conservando un nucleo centrale immutato, una linearità di sentire e di operare. Ai tre lavori della acerba gio-

vinezza, i quali sono l'espressione della sua ispirazione sensuale e visiva, fanno seguito le *Novelle di S. Pantaleone*, l'*Intermezzo di rime*, il *Piacere*, il *Trionfo della morte*, il *Poema paradisiaco*, e moltissimi altri lavori, in prosa ed in versi nei quali sviluppa l'estetismo ed il superomismo, che in Lui si son venuti maturando in venti anni di crisi di pensiero e quindi di ricerca ma non di coscienza.

Fu anche poeta drammatico e non mediocre cantore eroico, anche se gli manca «il battito dell'anima profonda e l'ansia religiosa». Ma fu soprattutto il realizzatore di una profonda melodia, per mezzo della musica arcana del verso.

E. Giannuzzi



Tisočih), v katerem je že slutiti bližnjo vojno. Vzame nato vojaško obleko, postane pogumen bojevnik, neustrašen letalec in drzen mornar. Udeleži se prvih poletov, — ki si jih je tudi sam zamislil, — na Trento in Trieste, udeleži se »bakarske potegavščine« in poleta na Dunaj, kjer pa ne meče bomb, marveč letake, da pokaže svojo visoko razvito omiko ter pošteno in hrabro borbenost.

V letih od 1919. do 1920. dokaže tudi svoje občudovanja vredne politične sposobnosti, ko je izpeljal svoj pohod iz Ronkov na italijansko Reko, ki jo je držal in vladal skozi eno leto ter jo tako ohranil Italiji.

Čeprav se je v letu 1921. odtegnil javnemu življenju in odšel živeti v

Gardone Riviera, v vilo Cagnacco, ki jo je sam preimenoval v »Vittoriale degli Italiani« (Dom zmage Italijanov), vendar ne zapusti idej Mussolinija, s katerim je bil povezan v bratskem prijateljstvu.

Umetniško delo Gabrijele d'Annunzia je obširno in raznovrstno, kakor so raznovrstni pojavi njegovega življenja, čeprav si je ohranil nedotaknjeno neko središčno jedro, neko svojo smer čustvovanja in delovanja. Trem delom iz njegove še nezrele mladosti sledi »*Novelle di S. Pantaleone*« (Novele sv. Pantaleona), »*Intermezzo di rime*« (Pesniška medigra), »*Piacere*« (Ugodje), »*Trionfo della morte*« (Zmagoslavje smrti), »*Poema paradisiaco*« (Rajska pesem) ter še mnogo drugih del v vezani in nevezani besedi, v katerih razvija lepoznanstvo in nauk o nadčloveku, ki sta se ustalila v dvajsetletni krizi njegovega mišljenja, to se pravi v krizi njegovega iskanja, a ne njegovi vesti.

Bil je tudi dramatičen in nenavaden pesnik junaških spevov, četudi mu manjka »utrip globoke duše in versko hrepenenja«. Po tajinstveni muzikalnosti svojih verzov je postal predvsem ostvaritelj globoke melodije.

Amedeo di Savoia Aosta: Presente

Un anno fa giunse dalla lontanissima Nairobi la notizia improvvisa della morte di Amedeo di Savoia Aosta; il popolo italiano senza eccezione alcuna, fu colpito profondamente da un dolore che non potrà trovare l'uguale.

Più di tutti certamente — se è lecito il dirlo — la gioventù italiana sentì questa perdita perché la più bella figura della giovane generazione moriva nella gloriosa ma pur dolorosa prigionia di guerra, in mano al nemico mortale. Oggi, nella primavera lieta di sole e di augurio, il pensiero ritorna con immutato dolore alla piccola modesta tomba del Kenia dove il Viceré giace nella povertà francescana della sua sepoltura ed il cuore dei giovani ritorna laggiù nell'Africa invendicata dove la promessa del ritorno è stata suggellata dal sangue versato.

Il pensiero riprende la Via dell'Impero, ed Amedeo di Savoia grandeggia nel ricordo che lo fa vivo.

Principe di stirpe millenaria, audace esploratore di deserti, capo

indomito di reparti sahariani, pilota temerario, amministratore onesto e probo, bello nel corpo e nello spirito, scelse la via fascista del vivere sempre con il pericolo come compagno ed ultimo, attaccato con una centuria di prodi all'Amba Alagi, tenne fede alla consegna fino alla fine, oltre i limiti di ogni umana possibilità.

«Il capo non è morto — canta la canzone abissina — ma nel furore della battaglia è scomparso: è salito in cielo, si è congiunto a Dio che lo ha accolto nella serenità del Paradiso degli Eroi».

E' vero: il Duca non è morto nella piccola stanza della sua prigione, vicino ai suoi fidi, lontano dalla Madre Augusta, lontano dal suo Imperatore e dalla cara Italia, ma è vivo in mezzo a noi e guida le schiere di tutti gli eroi che oggi, nella dura lotta di Russia e di Africa, sono alla testa delle truppe e del popolo italiano.

Egli vive per la Vittoria, in attesa del ritorno.

Alessandro Cardelli

Amadej Savojski Aosta: Slava mu!

Minilo je leto, ko je dospela iz daljnega Nairobi nenadna vest o smrti Amadeja Savojskega Aoste; vse italijansko ljudstvo brez izjeme je bilo — kot še nikdar — presunjeno po tem žalostnem dogodku.

Bolj kot vsi pa — če nam je dovoljeno to izpovedati — je občutila to izgubo italijanska mladina, kajti umrla je v slavnem, čeprav žalostnem vojnem ujetništvu, najlepša postava mlade generacije v rokah smrtnega sovražnika. Danes pa, v sončni in nadopolni pomladi, se vrača misel v neizpremenjeni žalosti na majhni skromni grob v Keniji, kjer počiva podkralj v franciškanski revni grobnici, srce mladine pa teži tja doli v nemaščevano Afriko, kjer je prelita kri zapečatila obljubo vrnitve.

Misel se usmerja zopet na pot Imperija in Amadej Savojski zavzema prvo mesto v spominu, ki ga oživlja.

Bil je princ tisočletnega rodu, drzen raziskovalec pustinj, neukročen načelnik saharjskih oddelkov, smel pilot, neomadeževan in pošten upravnik ter lep po duši in telesu; izvolil je fašistično smer življenja ter ostal skupaj s centurijo junakov v Amba Alagi, do konca zvest svojih dolžnostim in to celo preko meja človeških možnosti.

«Načelnik ni umrl,» poje abesinska pesem, »marveč je izginil v bojnem metežu; šel je v nebesa ter se združil z Bogom, ki ga je sprejel v nebeški mir junakov.»

In res: Vojvoda ni umrl v majhni sobi svoje ječe, blizu svojih zvestih, daleč od Prevzvišene matere in daleč od Cesarja in drage Italije, marveč živi sredi nas in vodi vrste vseh onih junakov, ki načeljujejo v trdih bojih v Rusiji in Afriki italijanskim četam in italijanskemu ljudstvu.

On živi za zmago in v pričakovanju vrnitve.

GL'ITALIANI NEL MONDO

(Continuazione)

A questa esportazione qualitativa, successe un'esportazione di braccia, quantitativa.

L'Italia mandava altrove i suoi lavoratori che in Patria erano troppi e dovevano lavorare per troppo poco. Li mandava oltre Alpi e oltre mare a tagliare istmi e forare monti, ad alzare terrapieni, a gettar moli, a scavare carboni, a fare tutto ciò che è più difficile e faticoso, e tutto ciò che è più umile: ad aprire vie nell'inaccessibile, a costituire città, ove prima era la selva vergine, a piantare pometi, argomenti, vigneti, dove era il deserto.

Il mondo li aveva presi ad opera — dice il Pascoli — i lavoratori d'Italia e più ne aveva bisogno, meno mostrava di averne, e li pagava poco e li trattava male.

Lentani e vicini alla loro Patria, alla Patria nobilissima su tutte le altre, che aveva dato i più potenti conquistatori, i più sapienti civilizzatori, i più profondi pensatori, i più ispirati poeti, i più grandi artisti, i più benefici indagatori, scopritori, inventori del mondo, questi Italiani perdevano ogni legame spi-

rituale con la Patria, cedendo ai provvedimenti nazionalizzatori di molti Stati, e si perdevano nei gorgi di altre nazionalità. Era una vergogna e un rischio farsi sentire a dir «si», come Dante, a dir «terra» come Colombo, a dir «avanti» come Garibaldi.

Eppure ciclopiche furono le imprese da essi compiute in ogni terra: scavarono il canale di Suez, secondo i piani di un altro grande Italiano, Luigi Negrelli, e quello di Panama; eressero le dighe gigantesche di Assenau, regolatrici delle piene stagionali del Nilo; aprirono le più lunghe gallerie transalpine; tracciarono migliaia di chilometri di strade e di ferrovie dalle montagne austriache alle pianure nord-americane, alle Ande ed alle «Pampas» argentine; scesero nelle più impervie miniere d'ogni continente ad estrarvi minerali che non avrebbero arricchito l'Italia; prosciugarono paludi; imbrigliarono fiumi, fecero giardini di terre prima maledette; in lotta con gli stenti, le epidemie, la fame.

(Continua) Gentile Galileo

ITALIANI PO SVETU

(Nadaljevanje)

Tej prvenstveno kvalitativni dajati je sledila dajatev delovnih rok, in to v znatni množini.

Italija je pošiljala svoje odvisne delavce, ki so morali delati za prenašajočo plačo, v druge dežele. Pošiljala jih je preko Alp in morja, da so prekopavali zemeljske ožine, vrtali gore, gradili nasipe in pomole, kopali premog ter delali sploh vse, kar je bilo težko in utrudljivo. Opravljali so vsa najnižja dela, da so odpirali poti v nedostopne kraje, zidali mesta, kjer so se prej razprostirali pragozdi, da so napravljali sadovnjake, vinograde in zelenjadne nasade, kjer so se širile puščave. Svet je sprejel italijanske delavce na delo — pravi Pascoli — in čim bolj jih je potreboval, tem manj je to pokazal; plačeval jih je slabo in slabo z njimi ravnal.

Daleč in blizu svoje domovine, plemenitejše od vseh drugih domovine, ki je dala svetu najmočnejše osvobodilce, najučenejše civilizatorje, najgloblje mislece, najbolj navdihnjene pesnike, največje umetnike in najdobrotljivejše raziskovalce, odkritelje in iznajditelje, so

izgubljali italijanski delavci v tujini vse duhovne vezi z domovino. padali kot žrtve raznarodovalnih ukrepov mnogih držav ter se izgubljali v vrtincu drugih narodnosti. Sramotno in nevarno je bilo zanje, če bi rekli «si» kakor Dante, «terra» kakor Kolumb in «avanti» kakor Garibaldi.

In vendar so izvršili ogromna dela po vsem svetu: izkopali so sueski prekop po načrtih velikega Italijana, Alojzija Negrellija, prav tako panamski kanal; zgradili so gigantske jezove Assenau, ki urejajo sezone povodnji Nila; odprli so najdaljše alpske predore, izdelali so tisoče kilometrov cest in železnice od avstrijskih gor pa do severnoameriških planjav, do Andov in argentinskih prerij; spuščali so se v najtežje dostopne rudnike vseh kontinentov, da so kopali rudo, ki ni bila namenjena za obogatitev Italije; izsuševali so močvirja, jezili reke, ter izpreminjali preklinjane terene v vrtove; vse to v borbi s trpljenjem, kužnimi boleznimi in z lakoto.

(Nadaljevanje sledi)

La pagina dei giochi - Stran za igre

Indovinello:

Le cinque sorelle

3)

Siam cinque sorelle
or brutte, or belle,
Il volto smaltato
a noi venne dato.
Se freddo sentiamo
la veste indossiamo,
la veste felpata
che ognun fa beata.

4)

C'è un numero che se capovolto
da un numero diverso dal primo.
La differenza tra i due numeri
è 21.
Di quale numero parliamo?

1)

Mettere sulla tavola quattro monete di nichelio e quattro di rame nel modo seguente:

Serie A	○	●	○	●	○	●	○	●	○
Vrsta	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Serie B	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Vrsta	1	2	3	4	5	6	7	8	9

e disporre le monete della serie A in modo che risultino uguali a quelle della serie B mediante quattro spostamenti di due monete attigue per volta.

1.

Postaviti je treba na mizi štiri nikljaste in štiri bakrene novce na sledeč način:

2)

I numeri da uno a nove collocati su una stessa linea debbono essere disposti in modo da formare tre file in ognuna delle quali si ottenga un totale di 20:

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Provate.

Poskusite!

2.

Števila od 1-9, ki so postavljena v eno vrsto, je treba razmestiti v tri vrste, tako da tvori vsaka vrsta vsoto 20:

Uganka:

pet bratov

3.

Nas bratov je natančno pet,
zdaj umazanih, zdaj čistih spet;
posteklenjen je naš obraz,
da plemeniti nam izraz.
Ce zima nas pritiska,
se vsakdo v suknjo stiska;
presrečen je vsakdo,
da zamrzoval ne bo.

4.

Ce obrneš neko število narobe,
dobiš število, ki se od prvega razlikuje; razlika med obema pa je 21.

Katero število je to?

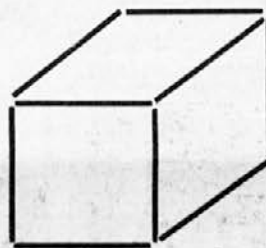
Avviso ai nostri lettori

In un angolo remoto della Direzione del giornale c'è un uomo misterioso che tutti i bambini vorrebbero conoscere, un vecchio sapiente, tanto vecchio, che ha ormai dimenticato quando è nato e che si nutre soltanto di letture. Questo vecchio dalla lunga barba fluente conosce tutte le cose che possono interessare gli uomini e anche quelle che possono interessare i bambini. Perciò, piccoli amici, se siete incerti su qualche cosa e la mamma e il papà non hanno il tempo di rispondervi, e voi non avete il coraggio di chiedere al vostro insegnante, scriveteci e ditemi, in forma chiara, precisa e breve, qual'è il dubbio. Indirizzate al Signor Sattuto, al nostro giornale, e riceverete l'infallibile risposta. Siccome il nostro Sapiente conosce tutte le lingue, potete scrivere anche in sloveno.

La Direzione

Giochi precedenti - Prejšnje igre

I tre rettangoli

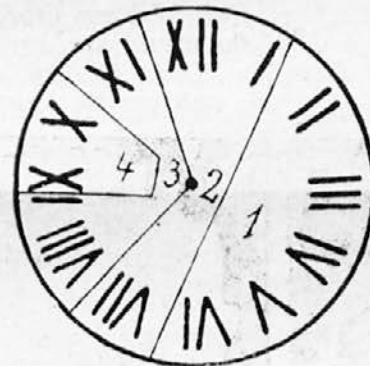


Si è parlato di «quadrilateri» e non di quadrati. Si può pertanto avere una figura come quella che riportiamo.

Trije pravokotniki

Govorilo se je o štiristraničnih likih in ne o kvadratih. Dobimo torej lik, ki ga tu priobčujemo.

L'orologio a pezzi



La divisione del quadrante va fatta com'è indicato nelle figura.

Razbita ura

Razdelitev številčnice se mora izvršiti tako, kakor kaže priloženi črtež.

Opozorilo našim bralcem

V skritem količku časopisnega ravnateljstva živi skrivnostni mož, ki bi ga hoteli poznati vsi otroci. To vam je že star učenjak, tako star, da je že pozabil, kdaj je bil rojen. Hrani se samo s čitanjem. Ta starček z dolgo valovito brado pozna vse stvari, ki zanimajo odrasle in tudi tiste, ki zanimajo otroke. Zdaj pa, mladi prijatelji, poslušajte zdaj. Če česa ne veste in če mamica in očka nimata časa, da bi vam odgovarjala, vi pa si ne upate vprašati svojega učitelja, pišite in povejte nam kratko, jasno in natančno, kaj bi radi vedeli. Naslovite pismo na gospoda Vseznalca pri našem časopisu in prejeli boste nezmoten odgovor. Če poznate naš učenjak vse jezike, mu pišete lahko tudi slovensko.

Ravnateljstvo

Una strana sottrazione

Il numero 45 risulta composto da tutti i numeri dall'1 al 9. Scriviamo ora questo numero incominciando dall'ultimo, così:

$$9+8+7+6+5+4+3+2+1 = 45$$

$$1+2+3+4+5+6+7+8+9 = 45$$

$$\text{restano } 8+6+4+1+9+7+5+3+2 = 45$$

Calcolo difficile

Il numero cercato è 6. Infatti:

$$6 \times 6 = 36,$$

36 : 7 dà 5 per quoziente e 1 di resto.

Giochi a premio

Tutti i lettori possono collaborare con giochi e trovate umoristiche. Mensilmente verranno concessi premi in libri ai migliori di essi.

Concorso solutori

Fra i solutori dei nostri giochi si assegneranno alla fine di ciascun mese pure volumetti in premio e si pubblicheranno i nomi dei vincitori.

Nagradne igre

Vsi bralci lahko sodelujejo z igrami in smešnicami. Za najboljše se bodo vsak mesec podeljevale nagrade v knjigah.

Nagrade reševalcem

Koncem vsakega meseca se bodo nakazovale za pravilne rešitve naših iger nagrade v knjižicah ter priobčevala imena pravih reševalcev.

Čudno odštevanje

Število 45 je sestavljeno iz vseh števil od 1-9. Napišimo torej to število tako, da začnemo z zadnjim:

$$9+8+7+6+5+4+3+2+1 = 45$$

$$1+2+3+4+5+6+7+8+9 = 45$$

$$\text{ostane } 8+6+4+1+9+7+5+3+2 = 45$$

Težak račun

Iskano število je 6,

$$\text{ker } 6 \times 6 = 36,$$

36 : 7 da 5 za količnik in 1 za ostanek.

DIVIETO DI RIPRODUZIONE DI SCRITTI ED ILLUSTRAZIONI

Ai sensi e per effetto dell'articolo 4 del R. D. L. N. 1950 del 7 novembre 1926-IV, è vietata la riproduzione degli scritti e delle illustrazioni contenute nel presente fascicolo, a meno che non sia stata data speciale autorizzazione.

PREPOVED REPRODUKCIJE SPISOV IN ILUSTRACIJ

V smislu in zaradi 4. člena Kr. Dekr. Zak. št. 1950 od 7. novembra 1925-IV je prepovedana reprodukcija tu objavljenih spisov in ilustracij, razen v primeru posebne pooblastitve.

GIOVENTÙ LUBIANESE LJUBLJANSKA MLADINA

QUINDICINALE DEL COMANDO FEDERALE DELLA GIL * POLMESEČNIK ZVEZNEGA POVELJSTVA GIL-A



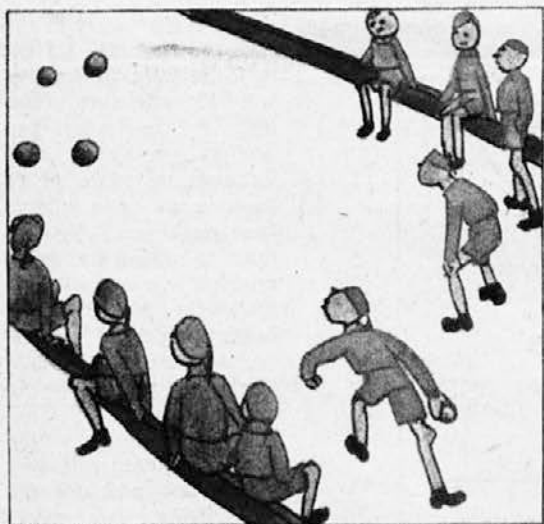
*Al piazzale della Gil
Stan giocando coi biril.
Igrišče Gila spet je danes vse živo,
in keglje neumorno zbijajo.*



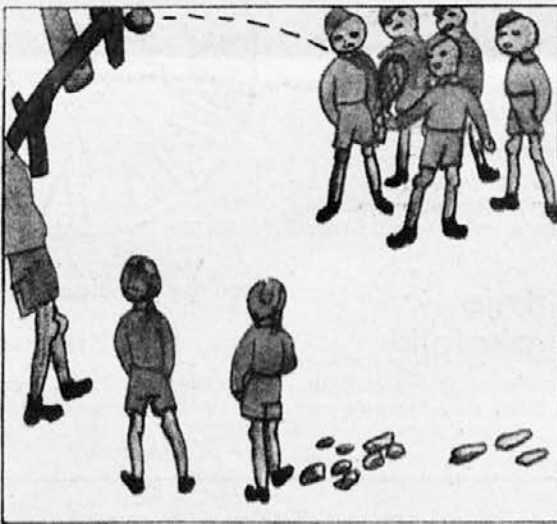
*Questo è un gioco già caduto,
Lo mandiam dond'è venuto.
„Toda ta igra zdaj ni več v navadi,
zato pustimo jo“ kriče igralci mladi.*



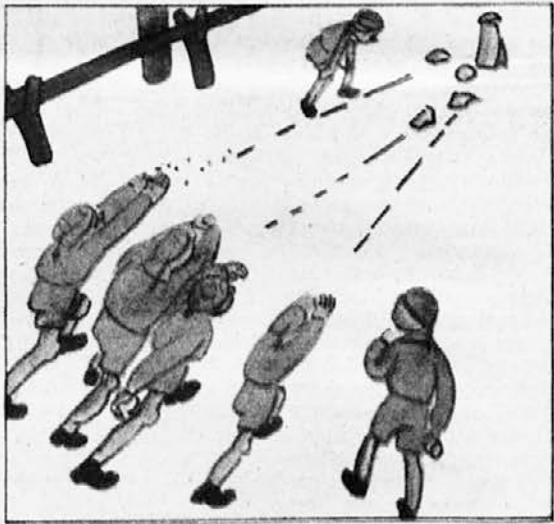
*I biril sono barbini,
Buttiam via palle e stecchini!
Za nas so keglji le uboga para,
zato le v kot ta stara šara!*



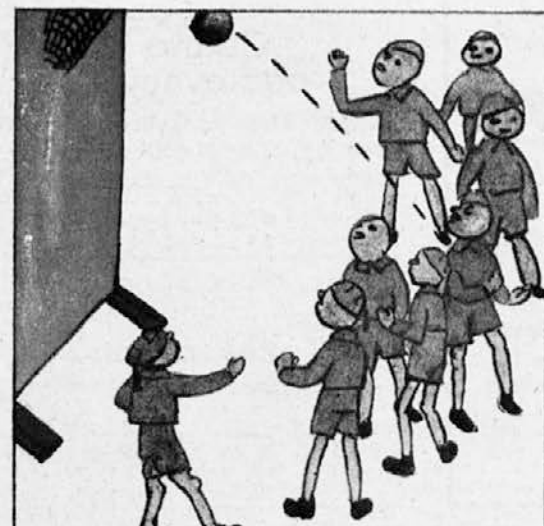
*Con le bocce allor si prova?
Ma la gara a nulla giova.
Ballnanje mogoče lepše bo,
a s tekmo ni nikamor šlo.*



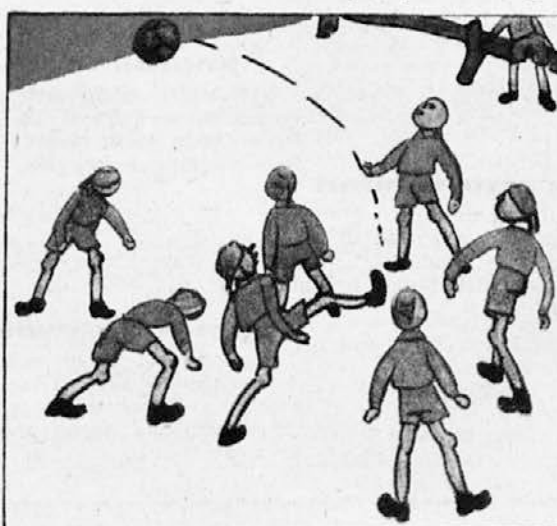
*Nè più bello è il tamburello
Che colpisce or questo or quello.
Z loparjem žoga tudi ne ugaja,
če v glavo kdo dobi jo, pa se usaja.*



*Le plastrelle a dirla vero
Han stufato il mondo intero.
Kar se pa igre s ploščicami tiče,
nikogar res na svetu več ne miče.*



*Di giocare vi prende l'estro?
Fate allor pallacanestro,
Ce res bi radi se igrali,
ne bi košarke rajši zbrali?*



*E se avete più passione
Non c'è meglio del pallone.
Mogoče bi pa nogomet še bolj zabaval,
da vsakdo bi v radosti plaval.*



*Ma sentenza un del loco:
Un bel gioco dura poco.
Tedaj pa nekdo modro jih pograja:
„Le malo časa lepa igra traja.“*